

中華基督教會香港區會・堂會資料一覽表

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵箱
00.合一堂主任牧師辦事處	25486053	28584014	陸輝牧師■◎ 崔福基牧師		黎志文先生△ 陳偉倫先生 許秀珍女士 陳潔靜女士	香港半山區般含道2號祝齡樓一樓及二樓 http://www.hopyatchurch.org cr_hyc@hkcccc.org
01.合一堂香港堂	25486080	28584011	馬志民牧師■	馬惠芬女士★ 李瑞文女士★ 李英漢先生★ 鄭煥圻女士★ 鄭允加先生	李淑芝女士 關宇軒先生 李德賢女士	香港半山區般含道2號 http://hychkc.hkcccc.org hychkc@hkcccc.org
02.灣仔堂	25270894	28654197	麥漢勳牧師■ 歐鑑輝牧師□ 魏新勝牧師 陳耀權牧師 陸輝牧師◎☼ 吳炳華牧師☼	譚蜨女士★ 張偉芬女士★ 黎翠容女士★ 羅國柱先生★ 李素嫻女士 袁海柏先生☼ 許桃麗女士☼	謝玉蘭女士▲ 張慧娟女士▲ 紀炎蘭女士▲ 何永聰女士 梁映開女士 廖榮基先生 趙明義先生☼	香港灣仔春園街77號竹居台 http://www.wcc.org.hk wchurch@wcc.org.hk
03.公理堂	25761109	28956627	王震廷牧師■ 劉美鐘牧師 林鍵牧師	李景賢女士★ 單細強女士★ 張綺珊女士★ 麥明因女士★ 黃慧兒女士 梁淑萍女士 譚啟見先生 趙承恩先生	區煒培先生 楊碧鳳女士 蔡寶娟女士 陳慧萍女士 蕭雁心女士 梁麗萍女士 何綺玲女士 李良英女士 黃文浩先生 陳麗娟女士☼ 李麗群女士☼ 高紀婷女士☼	香港銅鑼禮頓道119號 http://www.ccc.org.hk info@ccc.org.hk
04.(公理堂必列者士街堂)	25493631	28589180	譚慧敏牧師■	李光銳先生★ 余震東先生 薛穎怡女士	李穎釗先生	香港中環必列者士街68號地下 http://www.ccc.org.hk bgst@ccc.org.hk
05.深愛堂	27770533	27884019	陳嘉恩牧師■ 徐珍妮牧師◎		蘇永翰先生▲ 吳琰櫻女士	九龍石硤尾窩仔街80號 http://www.soc.org.hk soc@hkcccc.org
06.元朗堂	24760089	24735810	羅杰才牧師■	劉文祖先生★ 陳滙寶先生★ 余佩恩女士 史濟民先生 許美恩女士	黃艷芳女士 陳慶堂先生 龔育恆先生 曾少微女士☼	新界元朗屏信街5號 http://www.ylcccc.org info@ylcccc.org
		24736717	24730787		房書雅女士△	(元朗堂周宋主愛青年中心) 新界元朗屏信街5號 http://www.ylccss.org.hk youthcentre@ylccss.org.hk
07.(基元堂)	24760018	24760050	羅杰才牧師■	陳滙寶先生★ 史濟民先生		新界元朗鳳攸東街基元中學內 (崇拜)新界元朗鳳攸東街基元中學禮堂 http://www.ccckychurch.org info@ccckychurch.org
08.聖光堂	25774024	28956659	周寶熙牧師■	黃秀琼女士	呂英女士	香港銅鑼灣東院道7號 http://myskc.hk skc@myskc.hk
09.全完堂	24922866	24146648	張敏儀牧師■	劉龍華先生★ 趙秀文女士★ 許健華先生	陳潔芳女士▲ 老靄儀女士▲ 許福林先生 張麗珍女士 蔡石翠女士 區思偉先生	新界荃灣大屋街2-4號 http://www.cychurch.org.hk cyc@cychurch.org.hk

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵件
10. 葵涌全完堂	31562530	31561994	姚志豪牧師■	馮詩愉女士★	溫鎮美女士▲ 黃鈞霞女士	新界葵涌上角街3號全完第二小學 G20B (崇拜) 新界葵涌上角街3號全完第二小學一樓禮堂 http://kccyc.hkcccc.org kccyc@hkcccc.org
11. 志道堂	(853) 28372243	(853) 28312301		呂秀玲女士★■		澳門馬大衛街5號A http://macauctc.hkcccc.org ctchurch@macau.ctm.net
12. 屯門堂	24570020 24570048	24589619	黎智生牧師■	劉尚卿女士★ 關匡強女士★ 周敏貞女士★ 鄭家文先生 張潔儀女士	李燕珍女士 梁玉瑛女士 鄧麗萍女士 勞惠芳女士☼ 黃錦傳執事◎	新界屯門井財街29號2樓 http://www.ccctmc.org info@ccctmc.org
13. (天愛堂)	36650770	24339112	陳勉宜牧師■	曾鳳恩女士	曾燕芳女士	新界天水圍天耀邨第二期方潤華小學內 agape@hkcccc.org
	36650770				田敏文女士▲	(天愛家庭支援中心) 新界天水圍天耀邨第二期方潤華小學校牧室
14. 大埔堂	26563239	26563373	黃景業牧師■	梁趣溶女士★ 朱月歡女士★ 黃細英女士 黃國瀚先生	蔡光鎮先生 羅迪欣女士	新界大埔墟瑞安街22號 http://www.ccctpc.org tpc@hkcccc.org
15. 長洲堂	29810623	29813627	馬慧儀牧師■ 盧佩儀牧師	林啟文先生★☼	周燕雯女士▲ 朱少情女士	新界長洲學校道14號 http://www.ccc-cheungchau.hk ccc@hkcccc.org
16. 雅各堂	29857517		陳鵬富牧師■			新界大嶼山大澳街市街24-26號 pfchan_nkc@hkcccc.org
17. 望覺堂	23941412	27873438	陳志堅牧師■	關翠華女士★ 馮天聰先生★ 杜秀萍女士 劉德權先生 黃詠珊女士 謝丕慈女士◎	賴鳳霞女士 蔡振文先生	九龍旺角弼街56號基督教大樓5樓 http://www.cccmkc.org mkc@hkcccc.org
18. 望覺協和堂	36210441	36210443	梁遠耀牧師■	莫苑玲女士★☼ 簡愷韻先生	梁巧萍女士	九龍長沙灣東京街18號協和小學(長沙灣)校牧室 (崇拜) 九龍長沙灣東京街18號協和小學(長沙灣)一樓禮堂 mhc@hkcccc.org
19. 基灣堂	25600086	28853860	李潤成牧師■	葉美婷女士★ 陳瑞梅女士★	梁美琮女士 張施敏女士 陳婉兒女士☼	香港筲箕灣西灣河街63號 http://kwc.hkcccc.org kwc@hkcccc.org
20. 香港閩南堂	28380577 28932242	28327141	蕭嘉祥牧師■	陳淑儀女士★ 杜德富先生★	張東華先生▲ 林華明先生	香港跑馬地山村道9號 http://mlcc.hkcccc.org mlcc@hkcccc.org
	25633302	31620959	麥寶山牧師		麥寶意女士△	(閩南堂長者樂園) 香港北角渣華道128號渣華商業中心4字樓
21. (香港閩南堂北角堂)	25633302 25633340	31620959	蕭嘉祥牧師■ 麥寶山牧師			香港北角渣華道128號渣華商業中心4字樓
22. (香港閩南堂香港仔堂)	25551002	21113551	蕭嘉祥牧師■ 伍光華牧師			香港香港仔湖南街1-3號安泰大廈3樓C座
23. 林馬堂	29820316	29821709	鄭英執事□◎ 蘇成溢牧師◎	梁錫光先生★	蘇澤群先生	新界南丫島榕樹灣寶華園45號地下 http://lammachurch.com lammachurch@gmail.com
	29821459	35534364		梁錫光先生★	鄭玉翠女士	(聚腳點) 新界南丫島榕樹灣大街94號地下 hangout.lmc@gmail.com

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵箱
24. 長老堂	23804079	23970537	張亦農牧師■	容慧燕女士★ 梁美蘭女士★ 余鳳屏女士	莊珮詩女士 黎舒雯女士☼ 王婉霞女士☼	九龍太子道西 191A http://www.cheunglochurh.org.hk cheunglochurh@yahoo.com.hk
25. 上水堂	26700032	26735762	張漢強牧師■	陳國輝先生	尹紫因女士▲	新界上水馬會道 23 號 http://www.sheungshuichurch.org.hk sscinfo@sheungshuichurch.org.hk
26. (主蔭堂)	22760061	22765816	張漢強牧師■	陳笑娟女士		新界葵涌石蔭邨石蔭商場平台 sscinfo@sheungshuichurch.org.hk
27. (基新堂)	34883136	—	張漢強牧師■	黃慧君女士★		新界粉嶺蝴蝶山路 8 號基新中學校內 (崇拜) 新界粉嶺蝴蝶山路 8 號基新中學禮堂
28. 梅窩堂	29847724		張幼麟牧師■		杜彩雲女士	新界大嶼山梅窩鄉事會路 49 號 http://mwc.hkcccc.org mwc@hkcccc.org
29. 海南堂	23376260	23382646	林永生牧師■	陳天鳳女士 魯聰言先生	華金樹女士	九龍太子道西 274-274A 二樓 (崇拜) 九龍龍翔道 157 號扶輪中學校內 http://hnc.hkcccc.org hnc@hkcccc.org
30. 國語堂	23948651	23942212	鄭大成牧師■ 金少雲牧師	余啟民先生	鄭玉玲女士	九龍旺角弼街 53 號明發大廈 1 樓 http://mc.hkcccc.org cccmmandarinchurch@gmail.com mc@hkcccc.org
31. (觀塘國語堂)	23948651	23942212	鄭大成牧師■			(崇拜) 九龍觀塘瑞寧街 20 號基智中學校內 http://mc.hkcccc.org cccmmandarinchurch@gmail.com mc@hkcccc.org
32. 合一堂九龍堂	27113866	27150701	梁桂霞牧師■	胡運基先生★ 文遠輝先生	劉雅儀女士 曹瑜女士	九龍何文田巴富街 2 號 http://klnc.hopyatchurch.org.hk hycklnc@hkcccc.org
33. 基真堂	29580958	29581686	鄧達榮牧師■ 岑樹基牧師	曾詠珊女士★	余麗芬女士 蕭浩華先生	新界葵涌華荔徑 11 號基真小學一樓 http://www.keichun.org keichunchurch@gmail.com
34. (基磐堂)	23878179	27203671	鄧達榮牧師■ 李信堅牧師◎		陳冬霞女士	九龍深水埗營盤街 163-173 號建安大廈一樓 keipunchurch@yahoo.com.hk
35. 梁發紀念禮拜堂	23895157	27901683	王家輝牧師■◎ 林玉英牧師□ 高國雄牧師	鄭海傑先生★ 伍柏芝女士	康嘉琪女士	九龍觀塘月華街 34 號 http://lfmc.hkcccc.org lfmc@hkcccc.org
36. 錦江紀念禮拜堂	23202359	23277211	劉偉強牧師■ 李祖耀牧師 李秀琮牧師	黃智敏女士★ 鄧秋婷女士★ 陳忠民先生 羅務雅女士☼	黃宇軒先生▲ 黃嫦明女士 張雪滢女士	九龍黃大仙東頭邨道 161 號(基協中學側) http://kamkongchurch.org kamkongchurch@hotmail.com
37. 嶺東堂	64633113	23212648	李一新牧師■	李林儀娟女士 李暉先生		九龍彩虹邨基華小學內 lrc@hkcccc.org
38. 基道堂	27282218	23878847	鄧達強牧師■	林淑嫻女士★□ 鄧錫深先生★	陳志慈女士△ 陳潮基先生 陳賽卿女士☼	九龍長沙灣永隆街 1-7 號永順大廈 1 字樓 https://sites.google.com/site/keitocccoffice/ office@keitoccc.org
39. (明道堂)	24522422 ext. 238		鄧達強牧師■	李孟常先生★ 張詠儀女士		新界屯門新墟新和里 10 號譚李麗芬紀念中學校牧室 (崇拜) 新界屯門新墟新和里 10 號譚李麗芬紀念中學 123 室 http://sites.google.com/site/mingdaoccc/ mingdaoccc@gmail.com

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵箱
40. 油麻地基督堂	27804629	27807849	陳誠東牧師■ 李美玲牧師	黎廣澤先生★ 張國輝先生 顏海菱女士 陳黎婉嫻女士◎	王仰漢先生 余碧璋女士	九龍油麻地碧街 8 號恆裕閣 1 樓 5 室 http://www.ymtktc.org.hk ymtktc@ymtktc.org.hk
41. 香港志道堂	23961371	27894068	蘇成錄牧師■	黃月好女士 謝君豪先生	關潔珍女士 高詠妍女士	九龍佐敦德興街 12 號興富中心 8 樓 801-804 室 http://www.hkchito.org ctc@hkcccc.org
42. (基慈佈道所)	23961371 23225122	27894068	蘇成錄牧師■		林偉雄先生▲	(崇拜) 九龍慈雲山道 152 號 6 樓基慈小學校內
43. 鰂魚涌堂	25637297 25637774	25655352	陳熾彬牧師 梁佩瑤牧師	余學深先生■★ 黃穎文女士★ 林培德先生★ 寇海成先生 余振陵先生◎	李淑兒女士▲ 關博明先生 吳燕欣女士	香港鰂魚涌海灣街 4-6 號嘉榮大廈 1A http://www.qbc.org.hk qbc@hkcccc.org
44. ◇基富堂	25512440	25504742	陳熾彬牧師◎	馬慶鴻先生■★ 蘇慧梅女士★☼ 郭海笙先生 曾慧詩女士◎	林莉敏女士	香港香港仔華富邨華清樓 710 室 http://www.facebook.com/ccckfc keifuchurch@hotmail.com
45. 沙田堂	26462469	26373800	張大華牧師■ 余健誠牧師□ 王桂芳牧師 林家賢牧師	鄭家恩女士★ 鄭詠怡女士★ 黃慧貞女士★ 呂彩嫻女士★ 盧雅麗女士★ 袁國傑先生 謝駿麒先生 陳智衡先生★◎ 戴文綺女士★◎	楊麗珍女士 蔡碧翠女士 蔣卓韻女士 蔡榮欣先	新界沙田小瀝源源順圍 28 號 都會廣場 16 樓 1605 室 http://stc.hkcccc.org stc@hkcccc.org
46. 合一堂北角堂	25785757	28879452	葉青華牧師■	譚婉薇女士★ 張義金女士 羅廣權先生	鮑信良先生 呂廣平先生	香港北角雲景道 48 號 http://hycnpc.com hycnpc@hkcccc.org
47. (合一堂港運城佈道所)	28800461					香港北角丹拿道 53 號港運城 2 字樓 (合一堂耆年中心內) npc_hyc@hkcccc.org
48. 傳恩堂	23579346	23047946	洪妙華牧師■	葉英傑先生★	方基恩女士	九龍觀塘瑞寧街 20 號基智中學內 ccc.chuenyan@gmail.com
49. 基道堂第三堂	23919144	23919407	鄧達強牧師◎ 盧家駁牧師◎	鄧建仍先生□★ 李達義先生◎	林榮順先生	九龍旺角塘尾道 18 號嘉禮大廈 18 樓 http://www.keito3.net contact@keito3.net
50. 澳門海南堂	(853)2843 7422		吳碧珊牧師■◎	盧華傑先生□	葉麗娟女士☼	澳門黑沙灣勞動節馬路廣福安花園 8 座 3 樓 BH、BI 室 mchnchkccc@gmail.com
51. 柴灣堂	28965111	28964467	董美琴牧師■ 陳偉文牧師 林志文牧師	葉永傑先生 廖愛霖女士 麥浩倫先生 梁鳳芯女士	陳天喜先生▲ 蕭秀珍女士▲☼ 陸秀嫻女士▲☼ 郭珮珊女士▲☼ 李恆瑜女士 林慧儀女士 張玉葉女士	香港柴灣利眾街 24 號東貿廣場 12 樓 B-D 室 http://www.cccwc.org.hk cwc@cccwc.org.hk
52. (小西灣堂)	25054851	25054853	姚兆祥牧師■ 梁偉佳牧師	吳雪春女士	李麗珍女士	香港小西灣新業街 8 號廣場 905 室 (崇拜) 香港小西灣富欣花園停車場大樓 1 樓 http://www.cccswc.org cccswc@yahoo.com.hk

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵件
53. 田景堂	24564652	24563491	黎燕萍牧師■	陳玉標先生 袁達鵬先生 葉翠薇女士 范美燕女士☼ 李萃婷女士☼	何敏莊女士▲☼ 陳倩恩女士	新界屯門田景邨蒙黃花沃紀念 小校禮堂內 http://www.ccctkc.org ccctinking2@yahoo.com.hk
54. 青衣志道堂	24310072 24311123	24053125	李興邦牧師■	周麗芬女士		新界荃灣南豐中心九樓 910- 911 室 http://tychito.church.org.hk tychito@church.org.hk
55. 青衣全完堂	24332056	21497076	黃偉昌牧師■	楊淑芳女士★ 古美心女士☼	劉筠麗女士	新界青衣牙鷹洲街 12 號燕京書 院地下宗教教育中心 http://www.tycyc.org ccctycyc@gmail.com
56. 基道旺角堂	23977130	23952552	鄧永照牧師■	梁兆芬女士★□ 甯田安先生★ 袁啟明先生	麥鳳燕女士	九龍旺角塘尾道 18 號嘉禮大廈 14 樓 E 室 (週六崇拜) 九龍大角咀橡樹 街 16 號銘基書院小禮堂 (主日崇拜) 九龍大角咀橡樹 街 16 號銘基書院禮堂 http://www.ktcmk.org cccktmkc@gmail.com
57. 廣福堂	26582410	26650875	李筱波牧師■	藍新港先生	劉月娥女士☼ 冼佩鈴女士	新界大埔寶湖道 22 號馮梁結 紀念中學校內 kfc@hkcccc.org
58. 基禾堂	26073620	26053800	鍾立光牧師■	徐德興先生★ 李潔貞女士 張慧堅女士◎	黎詩敏女士▲ 張培立先生▲ 梁家文先生▲ 陳福娣女士	新界沙田禾輦邨豐順街 9 號 沙田培英中學 1 樓 christ_harvest@yahoo.com.hk
59. 基道大埔堂	26381638	26674557	梁志鴻牧師■	曾招群先生☼ 林秀香女士☼		新界大埔汀角路麗和閣地下 H 舖 http://www.keipo.org office@keipo.org
60. 合一堂馬鞍山堂	26441572	26334714	李應新牧師■	盧秀嫻女士★ 何祐生先生★ 吳家聰女士★ 黃潔玲女士 林廣雄先生 余淇煥女士	吳惠盈女士 陳紫筠女士	新界沙田馬鞍山鞍誠街 26 號 http://hycmosc.hkcccc.org hycmosc@hkcccc.org
61. 天約堂	24453724	24451074	王寶玲牧師■	羅裕安先生★ 薛凱健先生★ 梁嘉華女士★ 陳雅儀女士	梁恩榮先生▲ 李志偉先生▲ 趙穎旋女士▲	新界天水圍天業路 6 號方潤華 中學校內 http://www.hktcc.org tcc@hkcccc.org
	24453726				彭淑玲女士△ 叶浩鵬先生△ 蘇惠雯女士△ 楊麗紅女士△	(天約心社會服務) 新界天水 圍天業路 6 號方潤華中學校內
62. 龍門堂	24647312	24647314	麥兆輝牧師■	鄧承軒先生★ 趙楚雲女士	林寶琴女士☼	新界屯門龍門路 41 號何福堂小 學 106 室 http://www.ccclmc.org.hk admin@ccclmc.org.hk
63. 基愛堂	25688328	25688378	李慕蓮牧師■	何敬賢先生★ 葉凱琳女士		香港筲箕灣愛信道 39 號基灣小 學(愛蝶灣) 1 樓 http://koc.hkcccc.org cckeioi@gmail.com
64. 協和堂	23277224	23277664		游鳳賢女士■★ 羅美莉女士 譚嘉立先生 萬可峰先生	葉展鉞先生 麥俊安先生	九龍慈雲山蒲崗村道 171 號協 和書院內 http://www.ccchwc.org info@ccchwc.org

堂名	電話	傳真	牧師／堂主任	宣教師	幹事／職員	地址、網址、電子郵箱
65. 馬灣基慧堂	29863391	29863291	何湛亮牧師■ 黃慶深牧師	趙玉琮女士★ 李瑞敏女士 吳黛玲女士	曾志佳先生 張薇女士	新界馬灣珀林路 12 號基慧小學 (馬灣) 校內 http://mwkwc.org info@mwkwc.org
	34461000	29863291				(馬灣關愛社區中心) 新界馬灣大街村北 345 地下 http://koc.mwkwc.org koc@mwkwc.org
67. (房角石堂)	23078122		劉世增牧師	張麗慈女士	周素文女士▲✧ 孫一茗女士✧	九龍長沙灣元洲街 290-296 號 西岸國際大廈 9 樓
68. 英華堂	2728 3334		陳德義牧師■ 葉思強牧師□ 謝凱珊牧師	陳翠珊女士★ 周修治先生	孫瑞敏女士 陳玉玲女士▲ 嚴佩玲女士✧	深水埗英華街 3 號英華小學 1 字樓 http://sites.google.com/site/yingwachurch ywc@hkcccc.org
69. (馬禮遜堂)	93502688		鄭以心牧師■			新界火炭坳背灣街 38-40 號華衛工貿中心 401 室 (週六崇拜) 九龍旺角山東街 47-51 號中僑商業大廈十樓 revdsyscheng@gmail.com
70. 紅磡基道堂	22642775	22642355	林日昇牧師■ 劉澤榮牧師◇	何淑嫻女士★ 鄭允行先生 吳金妍女士 劉馮尉珊師母◇	韋顯良先生▲ 勞志立先生	九龍土瓜灣崇安街 28 號基道中學 112 室 http://www.ccchhktc.com keitochurch@yahoo.com.hk
71. 油塘梁發紀念禮拜堂	35261744 35261745	35261740	陸輝牧師◎	廖鳳姿女士■★ 鄧穎頤女士	張秋萍女士✧ 譚艷濃女士✧	九龍油塘油塘道 25 號基法小學 (油塘) 校內 ytlfmc@hkcccc.org
72. 基華堂	23390530	23390581	車耀業牧師■	胡素嫻女士	林艷儀女士	九龍塘牛津道 1 號 B 基華小學 (九龍塘) 校內 keiwachurch@gmail.com
73. 富善堂	26612766	26613766	李煥華牧師■	丘澤明先生		新界大埔南坑村 69 號地下 (崇拜) 新界大埔公路大埔滘段 4643 號港九街坊婦女會孫方中書院 http://fsc.hkcccc.org hkccccfsc@gmail.com
74. 大角咀基全堂	23977308	37530990	馮浩樑牧師■	曾婉華女士★ 黃恩淞先生	羅海棠女士 馮思妍女士△	九龍大角咀道 150 號基全小學 7 字樓 (崇拜) 九龍大角咀道 150 號基全小學禮堂 http://www.tktkt.org kokchurch@gmail.com
75. ◇基順愛的家	23417422	23419715	胡丙杰牧師■	劉寶珊女士★	鄧苑晴女士	九龍觀塘順利邨基順學校三樓 http://www.cckss.edu.hk ksc1@hkcccc.org

() 分堂／佈道堂 ◇ 非自養堂會

■ 堂主任 □ 署理堂主任／助理堂主任／副主任／事工發展主任

◎ 協理牧師／顧問牧師 ★ 受本會差遣宣教師

✧ 非全職牧師／宣教師／幹事／職員

◎ 義務牧師 (不包括非本會按立或接納之牧師)／宣教師／幹事／職員

◇ 受差遣往香港以外地區作宣教之牧師／宣教師／宣教師

◆ 正在海外進修、病假、休假、放安息年假之牧師／宣教師

▲ 實習或傳道助理／福音、宣教、社區、兒童、青少年、長者、職場牧養、事工、項目主任或幹事

△ 中心主任或幹事／項目主任或幹事／社區事工主任或幹事／社會服務事工主任或幹事

(編註：如發現上述資料出錯，或需增／刪／修改其中資料，請將資料電郵至本會網頁編輯 webeditor@hkcccc.org)